



Styre: Fakultetsstyret ved Det humanistiske fakultet

Dato: 20.11.2018

Styresak: 78/18

Arkivsaksnr: 2018/5891

Møtedato: 04.12.2018

Utdeling av Formidlingsprisen ved Det humanistiske fakultet 2018

Dokument i saka:

- Nominasjon av Institutt for framandspråk ved instituttleiar Åse Johnsen
- Nominasjon av ReligionsOraklene

Om prisen

Formidlingsprisen skal gå til ein eller fleire personar som har gjort ein ekstraordinær innsats for å formidle resultat av forskings- og utviklingsarbeid av høg kvalitet og kva tyding dette har for samfunnet.

Alle former for formidling vil kunne verte vurdert (som til dømes debatt- og konferanseinnlegg, kronikkar, bøker, foredrag, samtalar, utstillingar, radio- og tv-program, konsertar, film, cd, heimesider og bruk av sosiale medium).

Vurderingskriterium:

- Kvalitet på formidlinga
- Allsidig bruk av kommunikasjonskanalar og uttrykksformer
- Kreativitet
- Formidlingspotensial ovanfor ulike målgrupper
- Respons frå brukarar

Nominerte

Det har kome to nominasjonar til Formidlingsprisen 2018:

- **Institutt for framandspråk ved instituttleiar Åse Johnsen**
Nominert av Institutt for framandspråk, ved undervisningskoordinator Synnøve Ones Rosales
- **ReligionsOraklene**
Nominert av Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitenskap, ved undervisningskoordinator Frode Ulvund

Instituttleiar Åse Johnsen er nominert på bakgrunn av hennar initiativ til å opprette og ta i bruk digitale formidlingskanalar som podkast, twitter og facebook. Johnsen produserer sjølv podkastane, der forskarar ved instituttet formidlar kunnskap og forskning om språk, litteratur, kultur og didaktikk frå språka og språkområda det vert forska på og undervist i ved instituttet.

ReligionsOraklene er nominert for å drive innovativ, kreativ formidling frå ein digital plattform. Dei skriv tekstar om ulike tema på nettsida og supplerer med videosnuttar, visuelle element, litteraturtips og refleksjonsspørsmål. For lærarar gjer dette det enkelt å bruke sidene som ressurs i undervisinga. Store delar av fagmiljøet har bidrege, frå stipendiatar til emeriti.

Dekanatet har vurdert dei innkomne nominasjonane ut frå kriteria for formidlingsprisen og foreslår å dele ut årets formidlingspris til ReligionsOraklene. Bakgrunnen for tildelinga er deira særst gode formidlingsevne, og korleis dei har lykkast med å få fram breidda i faget. Gjennom eit stort utval digitale og tradisjonelle medie, og samarbeid med andre formidlings- og kunnskapsleverandørar, har dei evna å nå ut til mange lesarar/mottakarar. Saman har religionsforskarane skapt nye kommunikasjonskanalar og eit tettare samarbeid mellom UiB og skulen.

Forslag til vedtak:

Fakultetsstyret tildeler formidlingsprisen 2018 til ReligionsOraklene.

Jørgen Magnus Sejersted
dekan

Kim Ove Hommen
fakultetsdirektør

Vedlegg

- 1 Nominasjon 1
- 2 Nominasjon 2



Det humanistiske fakultet

Referanse

2018/5891-FRU

Dato

30.08.2018

Nominering til Formidlingsprisen 2018 frå AHKR

Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitenskap nominerer med dette *ReligionsOraklene* til Formidlingsprisen 2018.

ReligionsOraklene er en gruppe religionsforskere fra AHKR som svarer på spørsmål om religion og religiøsitet — «spørsmål som du kanskje ikke engang visste at du lurte på. Før nå» — formidlet på en digital og allmenn tilgjengelig plattform.

Formidlingsprosjektet sprang opprinnelig ut av forberedelsene til fagmiljøets presentasjon på forskningstorget under Forskningsdagene i 2014, en stand som var et resultat av tett samarbeid med Fagutvalget for religionsvitenskap. Det første orakelet på religionsoraklene.no ble således lansert under Forskningsdagene. Siden oppstarten har oraklene publisert 24 orakelsvar, i tillegg til to «orakelspesial». For tiden er seks orakelsvar i publiseringsfasen. Religionsoraklene har ved noen anledninger også invitert forskere fra andre institusjoner til å bidra med orakelsvar, men hovedvekten av bidragene kommer fra religionsvitere ved AHKR.

Intensjonen med ReligionsOraklene har vært og er å nå bredt ut, profilere faget utad til et allment publikum, synliggjøre den faglige kompetansen til ansatte på faget og bidra til økt studentrekruttering. Det har også vært et mål å styrke samarbeidet mellom UiB/HF/fag og skole. For å oppnå dette har ReligionsOraklene lagt vekt på innovativ og kreativ formidling av faglige perspektiv på en digital og allment tilgjengelig plattform. AHKR mener de har lyktes veldig godt med dette.

Orakelsvar formidles på en egen nettside (Religionsoraklene.no), og spres ellers via ulike digitale og tradisjonelle medier, bla. nettsiden selv, Twitter, Wikipedia (lenker til orakelsvar på aktuelle oppslagsord), Instagram, Facebook (via AHKR's facebookside), forskning.no, bokmerker, skolebesøk, møte med studenter, lærere og andre. I tillegg til tekst, video og andre visuelle elementer inneholder orakelsvarene litteraturtips og ikke minst refleksjonsspørsmål. Disse er spesielt laget med tanke på at lærere kan bruke sidene som ressurser i undervisningen på videregående skole og på ungdomstrinnet. Noe av

Dette er eit UiB-internt notat som blir godkjent elektronisk i ePhorte

Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitenskap
Telefon

Postadresse
Postboks 7805
5020 Bergen

Besøksadresse
Dokkeveien 2B
Bergen

Sakshandsamar
Frode Ulvund
55583207

hovedtanken bak formidlingsprosjektet var nettopp å bidra til å skape nye kommunikasjonskanaler og tettere samarbeid mellom UiB og skolene, en viktig satsing for HF. Sommeren 2018 ble det også initiert et samarbeid med Læringslabben/DigUiB, med tanke på å videreutvikle filmformatet og nettsidene. Redaksjonen håper dette kan by på nye muligheter for å sikre videre drift.

24 religionsvitere har så langt bidratt med tekster, refleksjonsspørsmål og videoinnslag. De har publisert orakler fra forskere på forskjellig stadier i karrierestigen, fra stipendiater til emeriti. Orakelgruppen fungerer som et redaksjonsråd, som møtes omtrent en gang i måneden for å gå igjennom og drive prosessen frem mot publisering av orakelsvar på nettsiden.

Kjernen i orakelgruppen består av religionsviterne Ingvild Gilhus, Marie von der Lippe, Jane Skjoldli, Michael Stausberg og Sissel Undheim, samt stipendiat i historie, Magnus Halsnes, som har vært ansvarlig for film og teknisk/estetisk utforming. Fra og med høsten 2018 er også stipendiatene Kristoffer Økland og Moa Karlsson medlemmer av religionsorakelredaksjonen. Bland sentrale bidragsytere er også Knut Melvær, som spilte en viktig rolle i oppstarten og den første tiden prosjektet ble drevet.

Nettsiden gjør at ReligionsOraklene har fått fram bredden i faget gjennom den spisskompetansen som finnes både i faggruppen på AHKR og blant norske og internasjonale kolleger. Nettsiden har også gitt en formidlingsplattform som når bredt ut. Målgruppen har vært lærere, elever, media og ellers generelt interesserte.

Statistikken viser at de mest sette oraklene har over 2000 individuelle treff. Samtidig er dette en ressursbase uten de tidsbegrensingene andre formidlingsplattformer kan ha, og de kan stadig plukkes opp av nye lesere/mottakere. Antall treff på enkeltsider vil derfor sannsynligvis bare stige og stige. ReligionsOraklene har en egen Twitterkonto (@religionsorakel), og nye orakler har også blitt formidlet gjennom AHKR's Facebookside og en rekke andre medier, som nevnt over. Fra 2017 har ReligionsOraklene også hatt et samarbeid med religioner.no, som har republisert flere av oraklene på sine sider. De har også samarbeidet noe med NDLA, som oppgir lenker til aktuelle orakler i Religion og etikk-sidene for vgs-elever som ble lansert august 2018.

Oversikt over publiserte orakelsvar pr. aug.2018

Einar Thomassen:	Hva er et orakel?
Jane Skjoldli og Knut Melvær:	Hva er (en) religion?
Michael Stausberg:	Bidrar religion til lykke?
Dag Øistein Endsjø:	Is Christmas a religious holiday without Jesus?
Ingvild Gilhus og Margrethe Løøv:	Hva er nytt med nyreligiøsitet?
Marie von der Lippe og Sissel Undheim:	Hvordan underviser man om religion?
Mona Helen Farstad:	Hva sier Koranen om voldsbruk og krigføring?
Pål Steiner:	Hvorfor bygde egypterne pyramider?
Michael Hertzberg:	Hvordan bidrar buddhistiske munkar til vold?
Stefan Olsson:	Ofret de mennesker i vikingtiden?
Knut Axel Jacobsen:	Hvordan ble yoga moderne?
Marianne Bøe:	Hva er feminisme i islam?

Ingvild Gilhus: Hva er engler?
Knut Aukland: Påvirkes pilegrimsferd av turismen?
Lisbeth Mikaelsson: Må ekte religion være gratis?
Einar Thomassen: Hva er en gud?
Alexandros Tsakos: Hva er et kryptogram?
Sissel Undheim: Hvorfor feirer vi Lucia 13. desember?
Birgit van der Lans: Ble kristne forfulgt i Romerriket?
Jane Skjoldli og Sissel Undheim: Hva er en helgen?
Håkon Tandberg: Når oppstod religion?
Richard Natvig: Kvifor lagar muslimar bilete av Muhammad?
Mona Farstad: Hva er islamsk pop?
Konsta Kaikkonen: Kva er en samisk sjamantromme?

Orakelspesial:
Michael Rothstein: Religionshistorie(n) på fem minutter
Steven Sutcliffe: What are spiritual seekers seeking?

Under publisering:
Håkon Teigen: Hvordan ble en syrisk profet til Buddha i Kina?
Michael Rothstein: Hva er typisk for religion blant nomadiske jægersamlere?
Marianne Bøe: Hva er egentlig særegent ved sjia-islam?
Trine Anker: Hva har fandom med religion å gjøre?
Susanne Olsson: Vad är salafism?
Jane Skjoldli: Kan dataspill lære oss noe om religion?

En dokumentasjon på formidlingsaktiviteten til ReligionsOraklene er tilgjengelig på nettsiden Religionsoraklene.no. Kontaktperson ved instituttet er undervisningskoordinator Frode Ulvund.

Venleg helsing

Frode Ulvund
professor/undervisningskoordinator

Kopi
Jan Heiret

Nominasjon til Formidlingsprisen

Ved Institutt for fremmedspråk har vi det siste året hatt fokus på bred formidling i sosiale medier. Initiativtaker til dette har vært instituttleder Åse Johnsen. Vi vil med dette derfor nominere institutt for fremmedspråk v/instituttleder Åse Johnsen til formidlingsprisen 2018.

Bakgrunn

Institutt for fremmedspråk har siden oppstarten i 2007 hatt en nyhetsbulletin, IF-nytt, som for et par år siden ble omgjort til en blogg etter initiativ fra instituttleder. Bloggen drives av forskningskonsulent Jan Johansen og inneholder nytt fra instituttet, som f.eks. nye tilsatte, nye bøker, seminarer, mm. (<https://ifnytt.w.uib.no/category/instituttet/>).

I 2017 ønsket vi å ta steget videre og ta i bruk flere digitale formidlingskanaler, også for å formidle forskning. Vi inviterte Jill Walker Rettberg til et allmøte for å gi oss noen idéer, og instituttleder samlet også en mindre gruppe av ansatte til to miniseminarer om podkasting og videoopptak høsten 2017. Seminarholderne var radiojournalist ved Radio Nacional de España, Álvaro Soto og ansatte ved læringslaben Tane Høisæter og Frode Ihms (<https://ifnytt.w.uib.no/2017/12/21/mini-seminar-om-podcaster-og-videoer-ved-if/>). Deretter ble det kjøpt inn opptaksutstyr og vi fikk også en opptakspakke fra EVU-kontoret. Målet var todelt: på den ene siden å ta i bruk audio- og video-opptak i undervisningen og, på den andre siden, å utvikle podkaster for å formidle kunnskap og forskning fra instituttet.

Pådriver til prosjektet har vært instituttleder Åse Johnsen som på egenhånd har satt seg inn i de tekniske aspektene ved produksjonen. Hun setter sammen podkastene ved hjelp av lydredigeringsprogrammet Audacity slik at alle episodene får en felles kjenningsmelodi, introduksjon og avslutning. Podkastene legges ut på instituttets egen kanal på podbean (<https://fremmedspraak.podbean.com/#>) og promoteres på twitter og facebook, og på instituttets egen podkastblogg. Foreløpig har vi innlegg på Språkpodden (<https://ifpodkast.w.uib.no/category/sprakpodden/>) og på Litteraturpodden (<https://ifpodkast.w.uib.no/2018/04/12/litteraturpodden/>).

Målet med podkastene er å formidle kunnskap og forskning om språk, litteratur, kultur og didaktikk fra de ni språkene og språkområdene vi underviser i og forsker på. Podkastene formidler både populærvitenskapelig kunnskap og gir innblikk i forskningen ved instituttet. Våren 2018 opprettet vi i tillegg kontoer i sosiale medier på Twitter (https://twitter.com/UiB_IF) og Facebook (<https://www.facebook.com/if.uib>), blant annet for å promotere podkastene som blir lagt ut på Podbean. Twitter og Facebook brukes til å gjøre innhold fra bloggen og podkastene kjent til et videre publikum, men også til å formidle aktiviteter fra IF, som seminarer, bokpresentasjoner, mm. Vi startet opp i april og har nå lagt ut 12 podkaster av varierende innhold og lengde og vi har hatt over 700 nedlastinger.

Vi ønsker å nominere IF v/instituttleder Åse Johnsen til Formidlingsprisen av følgende grunner:

- Podkastene formidler forskning og kunnskap fra institutt for fremmedspråk innen alle våre fire disipliner: lingvistikk, litteratur, historie og didaktikk. De gir glimt av forskningen, og interesserte lyttere kan bruke våre andre formidlingskanaler, som f.eks. Twitter, til å finne

informasjon om hvilke publikasjoner fra våre forskere som kan gi dypere innblikk i temaer som blir tatt opp i podkastene.

- Podkastene formidler både forskning og kunnskap, og varierer i innhold. Noen av podkastene er av mer populærvitenskapelig karakter (f.eks. bidragene til Benedicte Irgens [<https://fremmedspraak.podbean.com/category/japansk/>] og Brita Lotsberg Bryn [<https://fremmedspraak.podbean.com/category/russisk/>]), mens andre formidler forskning av høy kvalitet (f. eks. bidragene til Birger Soheim [<https://fremmedspraak.podbean.com/e/ekstremvandringens-kulturhistorie/>] og Kjersti Fløttum [<https://fremmedspraak.podbean.com/e/endring-kaos-eller-krig-om-sprakbruk-i-klimadebatten-pa-norsk-og-pa-fransk/>]). Samtidig vil vi nevne at prosjektet fremdeles er i en startfase, og at de fleste forskerne ved instituttet fremdeles er i en fase hvor vi lærer og øver oss på denne måten å formidle på.
- Å ta i bruk sosiale medier viser allsidighet, kreativitet og evne til å tilpasse seg en ny virkelighet der mye –også akademisk aktivitet- etter hvert foregår i slike kanaler. Instituttets forskere bruker selvfølgelig fortsatt tradisjonelle formidlingskanaler, men ved å ta i bruk sosiale medier har man fått flere og annerledes måter å formidle forskning på.
- Kombinasjonen av tradisjonelle og digitale formidlingskanaler brukes på en kreativ måte for å nå et annet og bredere publikum. Innhold publisert i sosiale medier blir lett delt, og når således store grupper. Et eksempel er at podkastene våre så langt er lastet ned over 700 ganger. En positiv effekt kan også være at vi når et ungt publikum som vi ellers ofte har hatt problemer med å nå, og det kan dermed også være en måte å rekruttere fremtidige studenter på.

Kontaktperson for forslagsstillerne: Undervisningskoordinator Synnøve Ones Rosaes